



LIMPOPO PROVINCE
 LIMPOPO PROVINSIE
 XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
 PROFENSE YA LIMPOPO
 VUNDU LA LIMPOPO
 IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
 Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)
(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)
(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)
(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

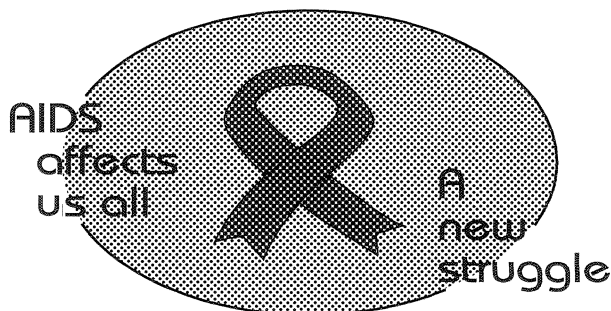
POLOKWANE,

Vol. 20
Extraordinary
Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato

6 FEBRUARY 2013
 6 FEBRUARIE 2013
 6 NYENYENYANA 2013
 6 FEBREWARE 2013
 6 LUHUHI 2013

No. 2161
Buitengewoon
Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

**AIDS
 HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING			
38	Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Public notice calling for inspection of general valuation roll for the period 1 July 2013 to 30 June 2017 and lodging of objections.....	3	2161
38	Plaaslike Regering: Eiendomsbelasting Wet (6/2004): Uitnodiging vir die inspeksie van algemene waardasierol vir die tydperk 1 Julie 2013 tot 30 Junie 2017 en die indiening van besware.....	4	2161

GENERAL NOTICE ALGEMENE KENNISGEWING

NOTICE 38 OF 2013

PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF GENERAL VALUATION ROLL FOR THE PERIOD 1 JULY 2013 TO 30 JUNE 2017 AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice are hereby given in terms of section 49(1)(a)(i) read together with section 78(2) in terms of the Local Government : Municipal Property Rates Act, 2004 (Act no. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act" that general valuation roll for the financial years 2013/2017 will be open for public inspection at the Municipal Offices :

Civic Centre
Agatha Street
Tzaneen
Room 46

During office hours 08h00 to 16h00 for the period 1 February 2013 to 1 March 2013.

In addition the valuation roll is available on the website: www.tzaneen.gov.za

An invitation is hereby made in terms of the "Act" that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the general valuation roll **within the abovementioned period.**

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50 (2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at :
Municipal Offices
Civic Centre
Agatha Street
Tzaneen
Room 46

**For enquiries during office hours phone :
Mr. P Swart 015 3078 8113 or Mr. P Mbiza 015 307 8110**

**M E Mankabidi
Municipal Manager**

KENNISGEWING 38 VAN 2013**UITNODIGING VIR DIE INSPEKSIE VAN ALGEMENE WAARDASIEROL VIR DIE TYDPERK 1 JULIE 2013 TOT 30 JUNIE 2017 EN DIE INDIENING VAN BESWARE**

Kennis word hierby gegee in terme van Artikel 49(1)(a)(i) tesame met artikel 78(2) van die Plaaslike Regering: Eindomsbelasting Wet, 2004 (Wet nr 6 van 2004), hierin verwys na as die "Wet", dat die algemene waardasierol vir die finansiële tydperk 2013/2017 ter insae lê vir publieke inspeksie by die Munisipale Kantore:

Burgersentrum

Agatha Straat

Tzaneen

Kamer no. 46

gedurende kantoorure 8h00 tot 16h00 vir die tydperk vanaf 1 Februarie 2013 tot 1 Maart 2013.

Die waardasierol is ook beskikbaar op die webblad: www.tzaneen.gov.za

'n Uitnodiging word hierby gerig, in terme van die "Wet", dat enige eienaar van eiendom of enige ander persoon wat dit nodig ag, 'n beswaar by die Munisipale Bestuurder kan indien vir enige aangeleentheid vervat of weggelaat in die algemene waardasierol **binne bogenoemde tydperk.**

U aandag word spesifiek daarop gevestig dat in terme van Artikel 50(2) in die Wet 'n beswaar teen 'n spesifieke eiendom ingedien moet word, en nie teen die algemene waardasierol in sy geheel nie.

Vorm om 'n beswaar in te dien is beskikbaar by :

Burgersentrum

Agatha Straat

Tzaneen

Kamer 46.

Navrae kan gedurende kantoorure telefonies gerig word aan:

Mnr. P Swart 015 307 8113 of Mnr. P Mbiza 015 307 8110

M E Mankabidi

Munisipale Bestuurder